

Le marchand de la semaine



C'est une équipe dynamique qui attend les étudiants s'inscrivant au centre.

Centre de formation du Richelieu

Le Centre de formation du Richelieu, de la Commission scolaire des Patriotes, accueille de plus en plus d'élèves de 16 ans et plus qui y trouvent les ressources nécessaires pour terminer leurs études, accéder au cégep ou à l'université et intégrer le marché du travail. «Notre objectif premier, c'est que nos élèves obtiennent leur diplôme d'études secondaires ou qu'ils acquièrent les préalables nécessaires pour le cégep ou la formation professionnelle», mentionne Sylvie Caouette-Lemoyne. Pour ce faire, tous les jeunes qui ont eu 16 ans au 30 juin de l'année scolaire en cours peuvent s'inscrire en tout temps dans l'un des quatre points du Centre de formation du Richelieu, situés à McMasterville, Saint-Amable, Boucherville et Chambly. Et les étudiants peuvent accéder à des cours individualisés dont l'horaire est varié: les formations se donnent à temps partiel ou à temps plein, de jour ou de soir, selon le point de service.

Augmentation des inscriptions

«Nous avons connu une augmentation marquée des inscriptions depuis l'année dernière», soutient Mme Caouette-Lemoyne. Cette hausse se traduit par la création de 1362 dossiers qui ne signifient toutefois pas qu'il s'agit tous d'élèves inscrits. L'an dernier, onze pour cent des étudiants étaient âgés de 16 à 18 ans, 57 pour cent se situaient dans la tranche des 18 à 24 ans et 32 pour cent avaient plus de 24 ans. Certains d'entre eux provenaient des Centres locaux d'emploi de la région.

Le Centre de formation du Richelieu emploie 67 personnes réparties dans les quatre points de service au sein de la direction, du personnel enseignant et du personnel de soutien. Il est à noter que depuis le 17 décembre 2001, il y a un nouveau numéro de téléphone pour obtenir de l'information sur les formations générale et professionnelle: c'est le (450) 649-3329.

720, rue Morin
McMasterville
(450) 649-3329

Le Centre de formation du Richelieu est situé au 720, rue Morin, à McMasterville.

Une commandite des SUPERMARCHÉS PEPIN



Bernard Pepin

Si les Supermarchés Pepin font partie de votre quotidien depuis plusieurs décennies, c'est pour toutes ces raisons: la qualité, la fraîcheur, l'originalité, la variété et le service attentionné.

Trois magasins, plus de 220 employés



Près des gens depuis 1944

Marite Brodeur
835, boul. L'heureux, BELOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Sergio Pepin)

cyber MARCHÉ  www.iga.net



939 rue Guertin
BELOEIL



345, boul. Laurier
ST-HILAIRE



825, boul. L'heureux
BELOEIL



Bernard Pepin, propriétaire



Concours hebdomadaire
Voici nos gagnants



Aimé Bouchard



Guy Messier



Danielle Plourde



Voici pourquoi

**TANT DE GENS
ACHÈTENT
CHEZ NOUS!!**

- ▶ *Le pain frais du jour cuit sur place*
- ▶ *Une grande variété de produits maison*
- ▶ *Eau **Bi-Eau Pure***
- ▶ *Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés*
- ▶ *La préparation d'excellents buffets*
- ▶ *Le prêt de cafetières, de fours à raclette, plats pour fondue*
- ▶ *Livraison à domicile*
7 jours sur 7
(En taxi pour la modique somme de 3,50\$)
- ▶ *Service d'autobus pour résidences pour personnes retraitées*
- ▶ *Développement de photos*
- ▶ *Location de laveuses à tapis*
- ▶ *Comptoirs postaux, cases postales*
- ▶ *Service télécopieur et photocopie*
- ▶ *Billets d'autobus LIMOCAR et ticket de train*
- ▶ *Service de commande par Internet*
- ▶ *Triporteur*
- ▶ *Fruits et légumes en toute saison*
- ▶ *Charcuteries délicieuses et fromages savoureux*
Vous y trouverez également...

cyberMARCHÉ  www.iga.net



**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UN ABONNEMENT DE 1 MOIS**




- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881
Un tirage par semaine dans chaque magasin

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-2581
Lundi au vendredi 8h à 22h • Samedi et dimanche 8h à 21h

939, rue Guertin, Beloeil • 467-3341
Lundi au vendredi 8h à 21h • Samedi et dimanche 8h à 19h

825, boul. L'Heureux, Beloeil • 464-4219
8h à 21h / 7 jours

 **Marise Brudeur**
835, boul. L'Heureux, BÉLOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

Bâtir
ensemble
une communauté
éducative

Bienvenue à tous les nouveaux parents qui inscrivent un enfant pour la première fois à l'un ou l'autre de nos établissements scolaires.



La Commission scolaire des Patriotes c'est :

- un réseau diversifié d'écoles publiques dont la mission est d'instruire, de socialiser et de qualifier les élèves,
- un personnel compétent,
- une vie scolaire active axée sur les besoins de l'élève,
- des pratiques pédagogiques qui se renouvellent sans cesse,
- des services personnalisés d'aide à l'élève dans chaque école,
- une vie étudiante qui suscite la participation,
- un encadrement axé sur le respect,
- une présence influente des parents,
- une implication dans la communauté.

Une école publique, par choix...



parce que l'élève est au coeur de nos préoccupations

Au service de notre mission :

- 54 écoles primaires,
- 11 écoles secondaires,
- un centre de formation professionnelle, à Sainte-Julie,
- 6 points de service pour l'éducation des adultes,

En plus, des programmes particuliers sont offerts à l'ensemble des élèves du territoire:

- un programme de Sport-études, école secondaire De Montagne à Boucherville,
- une concentration musique, école secondaire Ozias-Leduc, à Mont-Saint-Hilaire,
- une école d'éducation internationale, à Saint-Hubert,
- un centre des services alternatifs, à Saint-Bruno-de-Montarville,
- une école à pédagogie Waldorf, école de la Roselière à Chambly.

Commission scolaire
des Patriotes



1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville, J3V 3R3
tél. : 450-441-2919 - téléc. : 450-441-0838 - www.csp.qc.ca



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



4RESTO-DIVERS

Cuisine rapide
Livraison

Restaurant
chez RENÉ PIZZERIA

SPECIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

- petite 12.50\$
- moyenne 16.50\$
- grande 23\$

Qualité et savoir
font de nos pizzas les meilleures

314, boul. Laurier, Beloeil LUNDI FERME
467-8683

Cuisine gastronomique
Française 441486-16-2H

RESTAURANT

Le Fin Gascen
cuisine française

Apportez votre vin

Venez déguster
notre nouveau menu

Spécialités
Canard, ris de veau, etc.

Ouvert le midi pour groupe

Pour réservation
53, boul. Laurier, Beloeil 464-5255

Cuisine gastronomique
Française 442268-16-2H

Le Jozephil
CUISINE FRANÇAISE

Nous serons en vacances
du 18 février au 11 mars
Il nous fera plaisir de vous revoir à
notre retour le mardi 12 mars

969, Richelieu, Vieux-Beloeil 446-9751
www.jozephil.qc.ca

Cuisine gastronomique
française 442267-16-2H

L'Auberge
vous suggère:

Brunch tous les dimanches avec
ambiance musicale de 10h à 15h 22,50

Moules et frites à volonté pour 9,95\$
jeudi uniquement

Table d'hôte du midi à partir de 7,95\$

Table d'hôte du soir **La salle à manger est fermée le lundi**

Pour réservation:
555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2226

Les spécialités
Fondue

RESTAURANT

Le Fondue Caquelon

Nouvelle programmation
pour nos soirées
"Fondues fantaisies"
Conteur 1er mars

À NE PAS MANQUER
Vendredi 22 février
Soirée Numérologie

Table d'hôte • Légères frais pour entrevue privée

Table d'hôte

- Variété de 30 fondues
- Raclette • Gibier
- Chevaline • Grillades
- Fruits de mer

20^e anniversaire

À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI

407, boul. Laurier,
Beloeil

POUR RÉSERVATION:
467-2525

Les spécialistes
Crêpe bretonne 441498-16-2CB

La Crêperie
du Vieux Beloeil

Une maison
bicentenaire unique
et chaleureuse

- Des crêpes variées,
délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au
fromage savoureuse

La Crêperie...
tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

464-1726
940, rue Richelieu, Beloeil

Cuisine gastronomique
Italienne 441500-16-2CB

L'Italie
à votre table.

Fine cuisine italienne
authentique
Ambiance
chaleureuse

Table d'hôte
vous y êtes
conviés!

Le soir ouvert à partir de 17 h
Fermé le dimanche

154, Sir Wilfrid-Laurier,
Beloeil
464-5166

Les Bonnes Fourchettes

Le Grand Buffet

Lieu :.....267, Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile • 461-9444

Ouvert :..... Depuis la mi-octobre

Spécialités :.... Buffet canadien, italien, chinois, indien et grecque

Décor :.....Sobre et chaleureux

Attrait :..... Salle de réception, capacité de 588 personnes aussi
Salle privée de 250 personnes, salle de jeux pour enfants

Autres :..... Brunch tous les samedis et dimanches

Les bonnes fourchettes pour s'y retrouver pour se faire remarquer





Les bonnes fourchettes...



Bon appétit dans notre région gourmande

Les bonnes fourchettes pour s'y retrouver pour se faire remarquer

Buffet

Le Grand Buffet

Buffet international
(voisin de Maison Ethier)

Souper dansant
les vendredis et samedis soir

Brunch

★ les samedis 7,95\$
★ les dimanches 8,95\$

★ Pour les enfants, salle de jeux

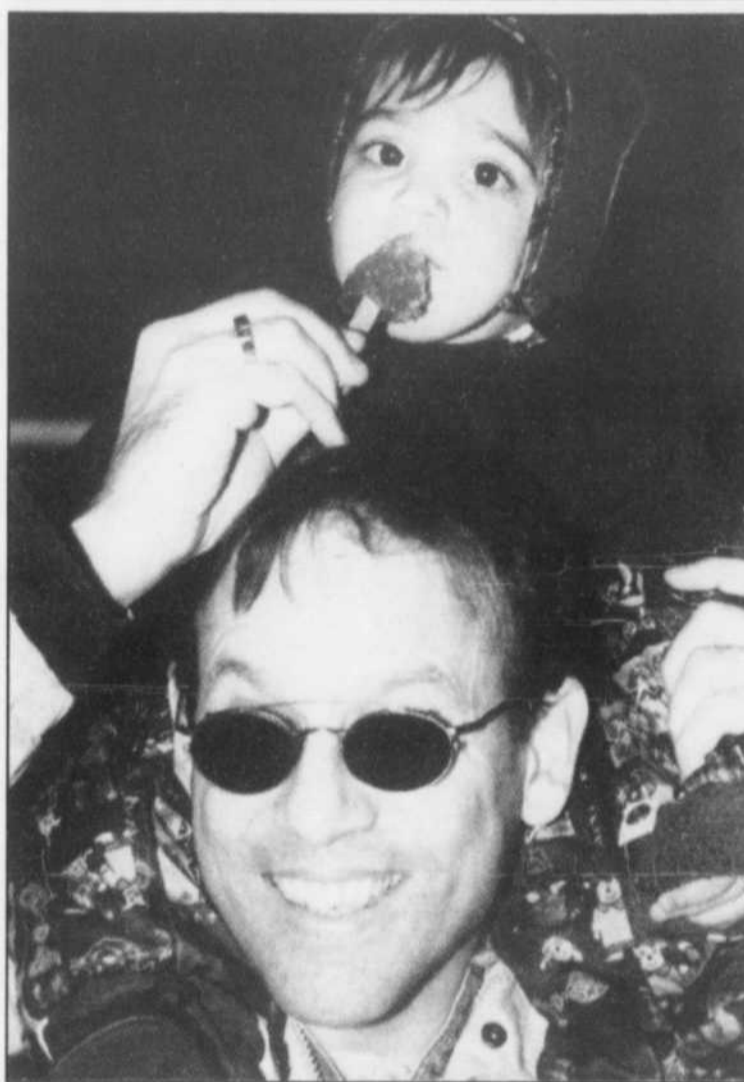
Réceptions de tous genres
(capacité 550 personnes)
salle privée disponible

Heures d'ouverture

mercredi, jeudi et vendredi
dès 11 h 30
Samedi et dimanche
dès 11 h 00

267, Sir-Wilfrid-Laurier
Saint-Basile-le-Grand
461-9444

Temps des sucres



La bonne tire d'érable... ça donne le goût du printemps!

Le goût du printemps

La saison froide a des inconvénients comme des avantages. Un de ces avantages réside dans le fait qu'après l'hiver, le printemps arrive avec l'éclosion de la nature et surtout avec le réveil printanier des arbres, comme celui des érables qui produisent de l'eau sucrée sous la forme de sève, destinée à se métamorphoser en sirop d'érable. Depuis bien des lunes, la récolte d'eau d'érable a donné naissance à un intérêt culinaire pour les produits qui en résultent.

C'est ainsi qu'une visite dans une cabane à sucre assure une aventure culinaire hors du commun. Après avoir choisi un endroit en particulier, par exemple à la suite de recommandations ou de références sur la qualité de la nourriture, il ne reste plus qu'à réserver sa place et à se rendre sur les lieux afin de se «sucrer le bec». La plupart du temps, les yeux des visiteurs peuvent être plus grands que la panse, car le nombre

de mets offerts sont plus succulents les uns que les autres. On y retrouve généralement la traditionnelle soupe aux pois, le jambon au sirop, les omelettes, les oeufs dans le sirop, les fèves au lard, les fritures de lard salé appelées «oreilles de crisse», etc. En ce qui concerne les desserts, on retrouve les crêpes, les tartes au sucre, le sucre d'érable et autres délices ainsi que la fameuse tire d'érable dégustée sur la neige.

Il suffit de s'informer, auprès des propriétaires de la cabane à sucre choisie, du menu détaillé ainsi que des spécialités offertes, car cela peut varier d'un endroit à un autre. Tous ceux et celles qui désirent retrouver ce goût unique des produits de l'érable et pour ceux qui veulent découvrir ce goût de printemps pour la première fois, les portes des cabanes à sucre s'ouvrent pour eux afin de les conduire vers une aventure gastronomique hors du commun.

Érablière

Internet: www.jeannotte.ca

Maurice Jeannotte

La famille Jeannotte et le personnel vous invitent à leur cabane pour la meilleure cuisine de la région.
Prix de groupe.

Nos activités

• EN SAISON: tire sur la neige, repas, danse, visite de la cabane à bouillir et, sur demande, promenades en traineau dans les sentiers de l'érablière (avec chevaux).

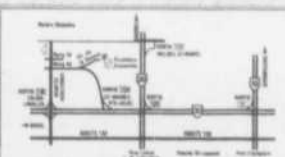
• Hors saison: Anniversaire, mariage, repas du temps des Fêtes, menu champêtre, vendredi dansant, méchoui, etc.

Menu

Soupe aux pois
Cretons, pain, beurre
Hors-d'oeuvre
Marinades maison
Salade de chou
Omelette, jambon
Pommes de terre
Fèves au lard
(Oreilles de "crisse")
Beignets soufflés
Pouding au pain
Tarte au sucre
Oeuf dans le sirop d'érable
(sur demande)
Sirop d'érable, tire sur neige
Café, thé, lait

Vous pouvez apporter votre vin.

MAINTENANT
OUVERT



200, chemin de la Savane, Saint-Marc-sur-Richelieu, (450) 584-2039



Journées d'Appréciation du Client

10 h à 15 h

Venez nous rencontrer
tout en dégustant
nos crêpes

Saint-Denis-sur-Richelieu
23 février

Stanbridge Station 2 mars	Saint-Guillaume 16 mars	Napierville 22 mars
------------------------------	----------------------------	------------------------

C'est la journée
pour acheter vos pièces

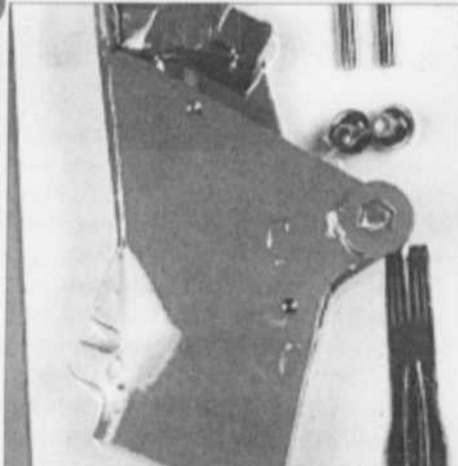
jusqu'à :

- plus de 10% de rabais sur toutes les pièces
- 180 jours sans intérêt sur carte de crédit Case*

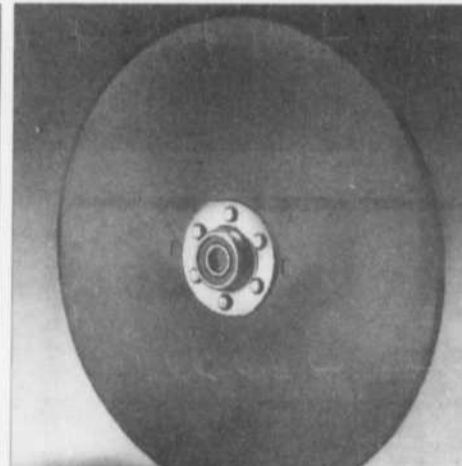
En plus



Graisseur automatique
pour tout modèle de
batteuse B94557
pour seulement 439\$



Kit de pointe et sabot
pour planteur de maïs
B95586
pour seulement 54,25\$



Disque de semoir
à grain
pour seulement 23,57\$



Pointe de vibro 7 1/2"
pour seulement 5,82\$

Prix de
présence

Bienvenue à tous !

Nombreuses
surprises

* Cette offre peut compter des frais de crédit à être déterminés

Claude Joyal Inc.

«En progression constante depuis 1962.»

St-Guillaume

Tél.: (819) 396-2161
Télé.: (819) 396-2602

Saint-Denis

Tél.: (450) 787-2105
Télé.: (450) 787-2748

Stanbridge Station

Tél.: (450) 296-8201
Télé.: (450) 296-8220

Napierville

682, route 219
Tél.: (450) 245-3565

Les Phénix de l'environnement: une occasion de faire connaître ses bons coups!



Edith Smeesters est l'un des membres du jury au concours Les Phénix de l'environnement

Les artisans du développement durable ont jusqu'au 8 mars pour poser leur candidature au concours Les Phénix de l'environnement.

Pour une 5e année, les Phénix de l'environnement rendront hommage aux personnes, entreprises, médias, centres de recherche, associations, groupes de citoyens ou organismes municipaux, institutionnels, communautaires ou à but non lucratif qui ont voué des efforts particuliers à la protection ou à l'amélioration des milieux. Il existe une multitude d'initiatives de ce genre au Québec.

Au total, 17 Phénix seront attribués dans les cinq catégories suivantes :

- la préservation, la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité des milieux;
- la mise en valeur des matières résiduelles;
- le savoir-faire en matière de développement durable;

- l'éducation et la sensibilisation;

- le Phénix de la jeunesse.

La sélection des candidatures est assurée par un jury indépendant, présidé par Pierre-Marc Johnson, ex-premier ministre du Québec et avocat conseil au cabinet Heenan Blaikie.

Les autres membres du jury sont Monique Fitz-Back, conseillère à l'environnement à la Centrale des syndicats du Québec, Marc Gascon, maire de Saint-Jérôme, Louise Laparé, comédienne, René Miglierina, ex-vice-président de l'Institut canadien de l'industrie pétrolière, Marcel Ostiguy, p.-d.g. d'Aliments Carrière, et Edith Smeesters, présidente de la Coalition pour les alternatives aux pesticides.

LE GALA DES PHÉNIX

Les Phénix seront décernés lors d'une cérémonie officielle où sont attendus 1000 invités le jeudi 30 mai à 17 h, au Grand Théâtre de Québec. Le gala se déroulera en présence du ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à

l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair, ainsi que de représentants du milieu.

Un partenariat étroit entre les secteurs public et privé assure la tenue du concours. Les organismes fondateurs et organisateurs sont le ministère de l'Environnement, le ministère de l'Industrie et du Commerce, Recyc-Québec, Collecte sélective Québec et la Fondation québécoise en environnement.

Pour ces partenaires, les projets primés illustrent la vitalité des réalisations environnementales au Québec. Il s'agit d'un vaste chantier collectif, mettant en vedette les acteurs de toutes les régions.

La date limite pour soumettre des candidatures est le vendredi 8 mars à 21 h. On peut obtenir plus de renseignements auprès du secrétariat du concours, en composant le (514) 987-8094 ou le (418) 872-2238, ou par courrier à l'adresse info@phenixdelenvironnement.qc.ca.

Le site Internet des Phénix (www.phenixdelenvironnement.qc.ca) donne également toute l'information utile sur le concours. (communiqué)

REER DES JARDINS



Investir, c'est rock'n'roll?

Un conseil : diversifiez vos placements

Épargnes indicelles • Fonds¹ • Obligations • Actions²

Avec tous les types de placement offerts par Desjardins, votre conseiller peut vous aider à constituer le portefeuille qui convient à votre profil d'investisseur. La diversification de vos actifs vous permet de limiter le risque, tout en maximisant le potentiel de croissance à long terme de votre épargne-retraite.

Besoin d'un petit coup de pouce pour cotiser au maximum ou pour vous prévaloir de vos droits REER inutilisés? Renseignez-vous sur le prêt REER auprès de votre conseiller Desjardins. Vous pourriez être surpris des avantages. Oh yé? Oh yé!

www.desjardins.com
1 800 CAISSES

Desjardins

¹Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

²Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles à la caisse participante, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

L'Association des paysagistes professionnels du Québec entre en scène

C'est le 20 février, à l'hôtel Sheraton Laval qu'aura lieu la remise des prix du 23e Concours d'aménagement paysager organisé par l'Association des paysagistes professionnels du Québec (APPO). Présenté sous le thème "Et si on entraînait...côté cour", l'événement veut souligner la grande qualité des paysagistes québécois et l'excellence de leurs créations.

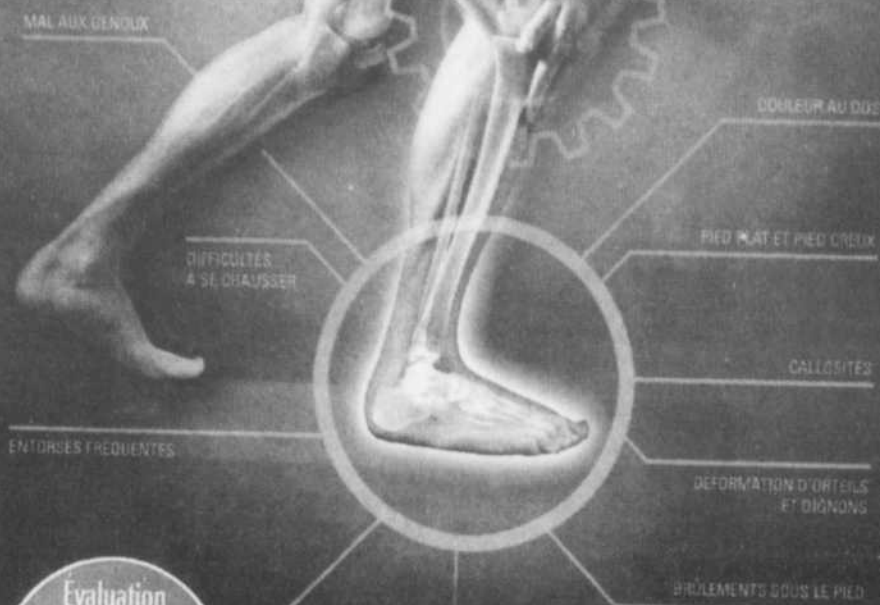
Lors de cet événement, plus de 75 jardins réalisés par les paysagistes certifiés de l'APPO auront la chance d'être honorés dans l'une des 18 catégories présentées qui touchent toutes les facettes de la profession. En plus des jardins aquatiques, jardins de ville et autres spécialités, le gala de cette année propose deux nouveaux volets: danse florale; aménagement composé à 80 % de végétaux qui s'illustre par l'architecture des formes, des teintes et des textures; le sentier des artistes: sentier offrant, sur son parcours, des éléments sculpturaux ou des vues exceptionnelles et qui se démarque par l'originalité de sa création artistique.

De plus, un des membres de l'APPO sera honoré lors de la remise de la récompense la plus prestigieuse: le prix Milan-Havlin. Créé en 1986, ce prix sera remis à l'entrepreneur paysagiste certifié dont le projet aura le plus impressionné les membres du jury, toutes catégories confondues. Nommé en l'honneur de Milan Havlin, ce prix constitue un hommage à l'influence importante que cet architecte paysagiste reconnu a eu sur le développement de l'aménagement paysager au Québec.

Le 23e Concours d'aménagement paysager, organisé par l'APPO, et présenté dans le cadre du congrès annuel de la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ). (communiqué)

Quand les PIEDS vous font mal... au CORPS

vos orthésistes du pied peuvent vous aider.



Evaluation gratuite
pendant le service de la santé des pieds
du 18 au 24 février 2002

Tellement d'endroits qui font mal, et peut-être une seule cause : votre pied !

En effet, le pied est un des éléments les plus importants pour l'équilibre biomécanique de votre corps. Un simple déséquilibre ou un problème d'appui peuvent entraîner des douleurs, aux pieds bien sûr, mais aussi à plusieurs autres endroits. Si vous avez mal, n'attendez plus : votre orthésiste du pied certifié est un spécialiste, en collaboration avec votre médecin, il peut vous aider. Appelez-nous dès aujourd'hui.



**LABORATOIRE
LANGELIER
LANOUE**
Orthésistes / Prothésistes • Spécialistes du pied

Plus de 30 ans de services professionnels en santé des pieds
Beloeil: (450) 467-0762 • Montréal: (514) 385-6333
+ 30 Points de services

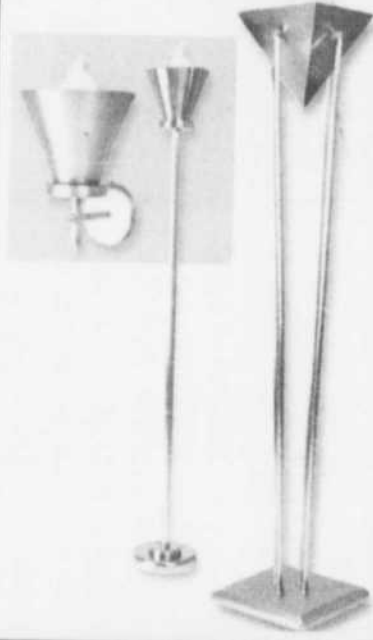
429539-16-02

BEAULIEU ET LAMOUREUX

**PROFITEZ DE NOTRE
FINANCEMENT
DISPONIBLE SUR
TOUT EN MAGASIN!**



LAMPES ENSEMBLE "3 MORCEAUX"



GRANDE VENTE
BEAM
MODÈLE 189
SYSTÈME
D'ACCESSOIRES DE
BASE INCLUS

BEAM

Grosneur du moteur 5,7" à 2 paliers
Colonne d'eau 107"
Watts-air 404
Ampères (max.) 11,7
Capacité (l) 15L
Hauteur 41"
Diamètre 12"
Filtre autonettoyant Double
Atlis "O" Oui



Modèle #189

**FINANCEMENT
4166\$**
(par mois, 12 versements)
sans intérêt, TA de 0%



283, Laurier, Saint-Basile 653-1752

MEMBRE DU GROUPE INTER LUMINAIRES

LES DÉPANNEURS
BON SOIR
TOUJOURS PRÈS DE VOUS

DÉPANNEUR DU GOLF
MONT-SAINT-HILAIRE

**OUVERT
24/24
7 JOURS SEMAINE**

NOUVEAU!
VALIDEUSE DE LOTO-QUÉBEC

Services Offerts

- ESSO libre-service
- Comptoir de prêt à manger
- Coin sandwich, pizza et sous-marin
- Coin café
- Pain cuit sur place
- Vin OAC, VQC
- Bière



18, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire
(viaduc de l'autoroute 20 sortie 113)

464-1117

Dre Ghislaine Legendre service d'orthodontie



Dre Ghislaine Legendre
Dentiste généraliste

Pour un sourire naturel

Est-ce que mon enfant a besoin d'orthodontie ?

Le besoin ou non d'orthodontie est d'abord perçu comme un critère esthétique, mais au delà de cette perception il y a souvent un avantage physiologique important qui permet d'améliorer la santé buccale.

Une consultation peut répondre à vos questions.

54A, Longueuil, St-Basile-le-Grand 461-1558

441770-16-20b